

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

I 公司簡介

吉林化學工業股份有限公司(「本公司」)於1994年12月13日在中華人民共和國(「中國」)註冊成為股份有限公司，擁有吉林化學工業公司(「前身公司」)主要生產單位、輔助設施和其一家附屬公司的資產和負債(以下統稱為「投入淨資產」)，前身公司作為一家國有企業，由吉林省政府控制及管理。

根據上述重組(「重組」)，本公司接收了前身公司於1994年9月30日投入的淨資產。投入淨資產經重估，以反映該等資產於1994年10月1日的公允價值。本公司發行每股面值人民幣1.00元的國有法人股2,396,300,000股予前身公司，以接受其投入淨資產。由此，前身公司改名為吉化集團公司(「吉化集團」)，並成為本公司當時的最終控股公司。

根據中國國務院於1998年5月12日頒布的中國石油化工業重組規定，自1998年7月1日起，吉化集團成為中國石油天然氣集團公司(「中油集團」)的全資子公司。中油集團為一家中國的國有企業，通過控制吉化集團成為本公司的最終控股公司。

1999年11月，中油集團進行公司重組。依據該公司重組公告，吉化集團將其持有本公司發行的國有法人股及吉化集團的部分資產和業務轉給於1999年11月5日成立的中國石油天然氣股份有限公司(以下簡稱「中國石油」)，即中油集團之全資附屬公司。由此，中國石油替代吉化集團成為本公司的控股股東。

2 主要會計政策

本會計報表依據以下主要會計政策編製：

(a) 編製基準

本會計報表是依據國際財務報告準則編製而成的。除下列會計政策提及外，本會計報表是按照歷史成本原則編製的。

按照公認會計準則編製會計報表時，須就可影響資產負債日的資產及負債的呈報數額和或有資產及負債的披露，以及在該期間的收入及支出的呈報數額作出估計和假設。雖然該等估計是基於管理層對目前情況的最佳了解，實際結果最終可能與此等估計不同。

2 主要會計政策 (續)

(b) 綜合基準

綜合會計報表包括本公司的會計報表，以及由本公司直接或間接擁有超過50%投票權或本公司可統馭其財務及經營政策的附屬公司的會計報表。附屬公司自本集團獲得控制之時開始合併，並於本集團喪失控制之時不再合併。附屬公司的經營業績已包括在綜合損益表中，少數股東的應佔份額不包括在股東應佔業績中。本集團內公司間的結餘，交易以及交易產生的未實現利潤已經對銷，同時公司間交易產生的未實現損失也已對銷，除非其成本無法收回。在必要時，附屬公司的會計政策按本集團執行的會計政策予以調整，以確保會計政策的一致性。

本集團附屬公司的列表詳見附註14。

(c) 於聯營公司投資

於聯營公司之投資指本公司擁有其20%至50%之間的投票權，或擁有重大影響力之公司，但並無控制權。該等投資採用權益法入賬，該等權益乃以本集團在聯營公司所佔有的資產淨額於綜合資產負債表中列賬，並包括收購時發生的商譽。權益法為在綜合損益表中確認本集團於本年應佔聯營公司之利潤或虧損。本集團與聯營公司交易的未實現利潤，按本集團在聯營公司所佔的權益抵消；除交易顯示已轉移的資產有減值情況外，未實現虧損亦被抵消。當本集團應佔聯營公司的虧損達到或超過本集團在聯營公司的權益時，除對聯營公司已承諾的義務或已代聯營公司支付的款項外，本集團不再確認聯營公司的虧損。

在本公司報表中，對於聯營公司之投資按權益法核算。

本集團主要聯營公司的列表詳見附註16。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

2 主要會計政策(續)

(d) 於合營企業投資

合營企業為在合營合同中對於兩個或兩個以上的投資者的權利及義務進行明確的規定，使投資者共同控制該企業，但沒有任何一方投資者可以單獨控制其經營活動。

本集團對合營企業的投資採用權益法核算。該等權益乃以本集團在聯營公司所佔有的資產淨額於綜合資產負債表中列賬，並包括收購時可能發生的商譽。權益法為在綜合損益表中確認本集團於本年應佔合營企業之利潤或虧損。本集團與合營企業交易的未實現利潤，按本集團在合營企業所佔的權益抵銷；除交易顯示已轉移的資產有減值情況外，未實現虧損亦被抵銷。當本集團應佔合營企業的虧損達到或超過本集團在合營企業的權益時，除對合營企業已承諾的義務或已代合營企業支付的款項外，本集團不再確認合營企業的虧損。

在本公司報表中，對合營企業之投資按權益法核算。

本集團主要合營企業的列表詳見附註15。

(e) 外幣折算

本集團內各企業的會計報表均以最能反映該企業經濟環境及交易事件之貨幣(「本位幣」)編製。綜合會計報表以人民幣表述，該貨幣為本集團所有企業的本位幣。

本集團的外幣交易均按交易當日之匯率入賬。在上述交易結算過程中以及在換算以外幣為單位之貨幣性資產和負債時出現的匯兌收益或匯兌損失均在綜合損益表中確認。貨幣性資產與負債均以結算日之匯率進行換算。

2 主要會計政策 (續)

(f) 物業、廠房及機器設備

物業、廠房及機器設備最初以成本值減累計折舊額入賬。成本指購買價格及在達到預定可使用狀態前直接發生的其他支出。物業、廠房和機器設備在初次確認後以重估值減累計折舊以及如果存在得累計跌價損失準備入賬。評估由專業評估人員定期進行。評估將以足夠的頻率定期進行，以保證資產負債表日物業、廠房與機器設備之賬面值與其公允價值不存在重大差異。由於物業、廠房及機器設備評估產生的賬面價值增加記入所有者權益的重估儲備。同一資產評估減值可抵銷該資產以前的評估增值，沖減此儲備；其他減值記入綜合損益表。按評估後價值計算的折舊(已記入綜合損益表的折舊)和按該資產成本值計算的折舊之間的差異，每年由重估儲備轉入留存收益。

物業、廠房及機器設備的折舊採用直線法在預計可使用年限內攤銷其成本或重估值至其預計殘值。

本集團採用下列可使用年限計算折舊：

房屋及其他物業	10-45年
機器及設備	8-28年

在建工程表示正在興建或安裝中的資本性資產，它按照成本入賬。在建工程在完工及達到預定可使用狀態前不計提折舊。

如有情況顯示物業、廠房及機器設備發生減值，本集團對其作減值損失檢查。在上述情況出現時，按單項資產的賬面值與其可收回金額(即售價淨額或可使用價值較高者)作比較。可使用價值是根據持續使用和最終出售該資產的估計未來現金流量的淨現值計算。當賬面價值高於可收回金額時，立即將該資產的賬面價值減至其可收回金額。

出售物業、廠房及機器設備的收入與損失參照其賬面值及變賣收入確定，並計入淨利潤。當處置經評估後的資產時，這些資產的重估儲備將轉入留存收益。

為興建物業、廠房及機器設備而進行融資的借款利息成本，以及作為外幣借款利息成本調整額的匯兌損益，於完成及籌備該資產作擬定用途所須時間之期間進行資本化。其他借款利息成本予以費用化。

除可達到改良目的之保養項目成本可以資本化為固定資產的一部分，並按其可使用年期(一般至下一個計劃的重大保養期)折舊外，其他按計劃發生的維修保養費用於發生時確認為費用。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

2 主要會計政策(續)

(g) 無形資產

(i) 非專利技術

非專利技術的購置成本為若干生產裝置的整個工程合同造價的一部分，並且可識別。除非是在購並的情況下以其公允價值入賬，該等非專利技術是以成本計入無形資產。當生產裝置已建成並具備可使用條件時，非專利技術開始按預計可使用年限10年以直線法攤銷。

本集團並未對非專利技術進行評估，但每年檢查其賬面值，並於需要時作減值調整。減值損失在無形資產的賬面價值高於其可收回金額時記入綜合損益表。

(ii) 土地使用權

通過收購業務而取得的土地使用權，以公允價值減隨後的累計攤銷入賬。公允價值是基於獨立評估師的評估結果確定的。

土地使用權以直線法按租賃期50年攤銷。

土地使用權不再重估，如有情況顯示土地使用權發生減值，本集團對其作減值檢查。在上述情況出現時，按單項土地使用權的賬面值與其可收回金額(即售價淨額或可使用價值較高者)作比較。可使用價值是根據持續使用和最終出售該資產的估計未來現金流量的淨現值計算。當賬面價值高於可收回金額時，立即將該土地使用權的賬面價值減至其可收回金額。

(h) 存貨

存貨按成本及可變現淨值孰低者列賬。存貨成本按加權平均法計算，製成品及在製品成本包括原材料、直接人工、其他直接成本及相關的間接生產成本，但不包括利息費用。可變現淨值按在正常業務過程中的預計銷售價格減去完工成本及銷售費用計算。

(i) 應收賬款

應收賬款按原始發票金額扣除減值準備之淨值入賬。應收賬款減值準備的確認是基於有明顯證據表明本集團無法收回按原條款應收回的金額。減值準備的金額是賬面金額與以未來現金流入的金額按相似條件下的市場借款利率所折現的金額之差異。

2 主要會計政策 (續)

(j) 現金及現金等價物

現金及現金等價物在資產負債表中以成本列示，包括現金及於購買日期起計3個月或3個月以內到期的銀行存款。

(k) 遞延所得稅

遞延所得稅是根據負債法計算資產與負債於稅收基礎與其在會計報表中賬面價值之間的暫時性差異。遞延所得稅按現行稅率計算。

遞延稅項資產只有在很可能獲得未來應課稅利潤，並可以被用來抵扣暫時性差異的情況下才予以確認。

對於附屬公司、聯營公司、合營公司投資產生的暫時性差異也計算其遞延所得稅，除非這些暫時性差異轉回的時間是可以控制的，同時其很可能在可預見的將來不能轉回。

(l) 借款

借款初始金額是以收到的實際金額扣除發生的交易費用計量。後續期間，借款按實際利率法計算的攤餘成本計量；任何收到金額(扣除交易費用)與須償付金額的差異在借款期間記入綜合損益表。

(m) 收入確認

銷售收入在產品交付用戶且被接收時(如有)，或在提供服務時加以確認，並以扣除銷售稅和折扣後的淨額列賬。只有當本集團已向購貨方轉移貨物與所有權有關的重大風險及報酬時，並且因交易而產生或將產生的收入及成本能可靠地衡量時，才確認收入。

(n) 研究和開發支出

研究支出在實際發生時確認為費用。如果可以為今後帶來經濟效益且能被可靠計量，開發中項目(與設計和測試新產品或改良產品相關)發生的支出確認為無形資產。其他開發支出在實際發生時確認為費用。被確認為費用的研究和開發支出在期後不被確認為資產。

(o) 政府補貼及資助

政府補貼及資助在獲得有關政府批准，並確定能夠取得款項後，才予確認為收入。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

2 主要會計政策(續)

(p) 退休福利計劃

本集團向省政府所組織的員工退休福利計劃按月供款。省政府承諾將承擔本集團現有和未來退休員工的所有退休福利責任。上述計劃的供款於發生時記入綜合損益表。

(q) 準備

準備只有在本集團需就過去事件承擔現有法律或推定責任，而可能導致資源流出以履行該責任，並能可靠估計有關金額，才確認入賬。當本集團預期某項準備將會被補償時，並且對該項補償非常肯定時，該項補償將作為單獨的資產予以確認。

(r) 關聯方

關聯方指中油集團為主要投資受益者並能夠施加控制或重大影響的公司。

(s) 金融工具

於資產負債表日入賬之金融工具包括現金與銀行存款、應收款項、應付款項及借款。所採納的具體確認方法在上述各項相關的個別政策中披露。

本集團在相關期間並無採用任何金融衍生工具。

(t) 經營性租賃

對於租入的固定資產，若與資產所有權有關的大部分風險和報酬歸於出租人的為經營性租賃。經營性租賃下的付款(扣除從出租人處獲得的獎勵後的淨額)在租賃期間以直線法為基礎記入綜合利潤表中。

3 營業額

營業額是指銷售石油產品、石油化工產品和化工產品所得的收入。分部營業額的分析詳示於附註30。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

4 營業利潤／(虧損)

營業利潤／(虧損)已計入及扣除下列項目：

計入

稅收返還

扣除

無形資產攤銷(包括在「管理費用」內)

核數師酬金

確認為費用的存貨成本(約和銷售成本相當)

物業、廠房及機器設備的折舊

固定資產賬面價值的減記(包括在「管理費用」內)(附註13(b))

僱員酬金成本(包括董事及監事酬金)(附註5)

關閉生產設施(附註6)

出售物業、廠房及機器設備的淨損失／(利潤)

土地及房屋的經營性租賃租金

機器設備的經營性租賃租金

應收賬款的減值準備(包括在「管理費用」內)

預付款及其他流動資產的減值準備(包括在「管理費用」內)

計提存貨減值準備及存貨報廢損失

維修及保養費用

研究及開發支出

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
計入		
稅收返還	502	—
扣除		
無形資產攤銷(包括在「管理費用」內)	101,642	79,980
核數師酬金	4,250	3,000
確認為費用的存貨成本(約和銷售成本相當)	19,125,842	12,518,955
物業、廠房及機器設備的折舊	930,365	1,028,542
固定資產賬面價值的減記(包括在「管理費用」內)(附註13(b))	—	323,844
僱員酬金成本(包括董事及監事酬金)(附註5)	625,700	517,360
關閉生產設施(附註6)	—	283,418
出售物業、廠房及機器設備的淨損失／(利潤)	26,379	(3,876)
土地及房屋的經營性租賃租金	10,501	9,453
機器設備的經營性租賃租金	2,463	—
應收賬款的減值準備(包括在「管理費用」內)	100,713	—
預付款及其他流動資產的減值準備(包括在「管理費用」內)	—	51,484
計提存貨減值準備及存貨報廢損失	12,856	139,985
維修及保養費用	264,613	560,010
研究及開發支出	1,764	3,927

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

5 僱員酬金成本

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
工資及薪金	434,880	344,130
退休金支出	89,230	84,150
員工福利	101,590	89,080
	<u>625,700</u>	<u>517,360</u>

本集團參加當地政府設立之退休福利計劃，每月按政府確定的員工基本工資的25%予以支付。除此之外，本集團再無其他應支付的退休金。

6 關閉生產設施

於2002年，管理層決定關閉低經濟效益的生產設施，將部分物業、廠房及機器設備永遠停止使用。與上述關閉生產設施有關的直接支出人民幣283,418已記入2002年度綜合損益表。關閉該等生產設施的拆除或搬遷費用極少，已記入綜合損益表中。

7 利息支出

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
利息支出：		
銀行借款		
— 須於五年內全部償還	67,430	30,320
— 毋須於五年內全部償還	29,050	34,708
其他借款		
— 須於五年內全部償還	355,975	440,974
— 毋須於五年內全部償還	762	18,390
減：資本化利息	(23,435)	(50,022)
	<u>429,782</u>	<u>474,370</u>

資本化利息即專為興建合格資產而借入資金有關的借款成本。此等資本化借款年利率為5.50%(2002年：5.50%至5.86%)。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

8 董事及監事的酬金

董事及監事酬金的情況詳列如下：

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
酬金	80	60
薪金、津貼及其他福利	472	374
退休福利計劃之供款	7	10
	<u>559</u>	<u>444</u>

董事及監事酬金在下表範圍內：

	2003年 人數	2002年 人數
人民幣0至人民幣1,066	<u>16</u>	<u>16</u>

於2003年應付獨立非執行董事之薪酬為人民幣80(2002年：人民幣45)，此等數額均已包含在上表董事及監事酬金內。

沒有董事和監事於2003年度(2002年：無)放棄其酬金。

2002年度及2003年度，本集團五位酬金最高的人士為董事或監事，他們的酬金已包括在上表分析中。

9 稅項

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
中國所得稅	270	352
應佔合營企業稅項(附註15)	—	764
	<u>270</u>	<u>1,116</u>

根據中國所得稅有關規定，適用於本集團的中國所得稅率為33%(2002年：33%)。部分子公司和合營企業為外商投資企業，可享受設立於中國的生產型外商投資企業的稅收優惠政策，包括五年的稅收減免政策，即自彌補以前年度累計虧損後第一個獲利年度起兩年減免所得稅，之後的三年減按50%徵收。

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

9 稅項(續)

本集團的稅項與按照適用於本集團的中國基本稅率乘以稅前利潤所計算的稅款並不相同，差額如下：

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
稅前利潤／(虧損)	426,123	(1,027,638)
以33%確認的稅率計算的稅項 (實現以前年度未確認的遞延稅項資產)／未確認的 由稅務虧損引起的遞延稅項資產(附註27)	140,621	(339,121)
其他	(133,827)	345,141
	(6,524)	(4,904)
所得稅費用	270	1,116

10 股東應佔利潤／(虧損)

於2003年，本公司會計報表記入的股東應佔利潤為人民幣435,484(2002年：虧損人民幣976,198)。

11 每股基本及攤薄利潤／(虧損)

截至2003年12月31日止年度，每股基本及攤薄利潤是按照淨利潤除以本會計年度已發行股份之加權平均數3,561,078,000股(2002年：3,561,078,000股)計算。

年內並無攤薄潛在普通股。

12 股息

2002年度和2003年度沒有宣告發放股息。

13 物業、廠房及機器設備

本集團

	房屋及 其他物業 人民幣	機器及設備 人民幣	在建工程 人民幣	合計 人民幣
成本或估值				
2002年12月31日	1,664,959	13,440,091	1,595,198	16,700,248
添置	46,894	141,139	292,427	480,460
轉撥為固定資產	52,236	1,531,967	(1,584,203)	—
轉撥為無形資產(附註i)	—	—	(267,930)	(267,930)
處置	(11,006)	(554,799)	—	(565,805)
2003年12月31日	1,753,083	14,558,398	35,492	16,346,973
累計折舊				
2002年12月31日	629,733	5,383,431	—	6,013,164
本年折舊	84,506	845,859	—	930,365
處置	(2,490)	(523,601)	—	(526,091)
2003年12月31日	711,749	5,705,689	—	6,417,438
賬面淨值				
2003年12月31日	1,041,334	8,852,709	35,492	9,929,535
2002年12月31日	1,035,226	8,056,660	1,595,198	10,687,084
成本或估值分析				
以重估價值列示	734,248	1,861,228	—	2,595,476
以成本列示	1,018,835	12,697,170	35,492	13,751,497
	1,753,083	14,558,398	35,492	16,346,973
若按成本減累計折舊列賬的 固定資產的賬面值	1,082,864	9,052,328	35,492	10,170,684

- (i) 該項無形資產是關於合成氨工程的非專利技術，該合成氨工程是從一德國供應商獲取，建造成本包括可辨認非專利技術美元32,370。上述金額於以前年度當本集團向供應商支付建造成本時，均已計入在建工程(包括在物業、廠房及機器中)。2003年6月，工程完工並達到可使用狀態，本集團根據建造合同將有關金額從在建工程分別轉入機器設備和無形資產。

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

13 物業、廠房及機器設備(續)

本公司

	房屋及 其他物業 人民幣	機器及設備 人民幣	在建工程 人民幣	合計 人民幣
成本或估值				
2002年12月31日	1,583,940	13,059,320	1,595,198	16,238,458
添置	46,894	137,357	292,427	476,678
轉撥為固定資產	52,236	1,531,967	(1,584,203)	—
轉撥為無形資產	—	—	(267,930)	(267,930)
處置	(11,006)	(554,161)	—	(565,167)
2003年12月31日	1,672,064	14,174,483	35,492	15,882,039
累計折舊				
2002年12月31日	601,166	5,167,105	—	5,768,271
本年折舊	82,947	824,577	—	907,524
處置	(2,490)	(523,029)	—	(525,519)
2003年12月31日	681,623	5,468,653	—	6,150,276
賬面淨值				
2003年12月31日	990,441	8,705,830	35,492	9,731,763
2002年12月31日	982,774	7,892,215	1,595,198	10,470,187
成本或估值分析				
以重估價值列示	726,722	1,756,436	—	2,483,158
以成本列示	945,342	12,418,047	35,492	13,398,881
	1,672,064	14,174,483	35,492	15,882,039
若按成本減累計折舊列賬的 固定資產的賬面值	1,031,371	8,892,066	35,492	9,958,929

13 物業、廠房及機器設備(續)

- (a) 如附註1所述，作為重組的一部分，並根據有關中國法規，投入的固定資產和土地使用權於1994年9月30日經在中國境內註冊的獨立評估師中諮資產評估事務所評估。進行此等評估的目的是為確定上述投入固定資產和土地使用權的公允價值並確立股本和資本公積的金額。固定資產評估是在市場價格，或在沒有市場價格時，選用折舊後重置成本法的基礎上進行的，土地使用權評估一般是根據吉林省土地管理局確定的標準地價評估的。上述投入本公司的固定資產和土地使用權的價值分別確定為人民幣2,834,034和人民幣1,088,843。本公司對上述投入的固定資產和土地使用權先以原價值入賬，之後按評估值減累計折舊入賬。

應香港聯合證券交易所對上市申請的要求，本公司聘請了香港獨立評估師美國評值(香港)有限公司對本集團於1995年2月28日的所有固定資產進行估值。該評估在有市場價格或在沒有市場價格的情況下以折舊後的重置成本為評估基礎。由此產生增值人民幣29,033，貸計入重估儲備。

物業、廠房及機器設備將定期評估，評估通常由專業評估人員進行。本公司聘請了在中國境內註冊的獨立評估師中諮資產評估事務所對本集團於2003年12月31日的物業、廠房及機器設備進行了評估。由於被評估資產的特殊性，該評估以折舊後的重置成本為評估基礎。在以下所述的以前年度資產減計的基礎上，該次評估於物業、廠房及機器設備的賬面值大致相同。

於2002年本公司的董事對本集團的物業、廠房及機器設備於2002年12月31日的賬面價值與其估計公允價值進行了比較，在此基礎上，若干固定資產賬面價值被調減人民幣323,844。

- (b) 本公司自2001年1月1日起，對土地使用權依照經國際會計準則40號《投資物業》澄清的國際會計準則17號《租賃》進行賬務處理。據此，本公司將重組時取得的土地使用權重分類為經營租賃，賬面價值為人民幣零元。上述重分類對2001年1月1日儲備的影響為人民幣9.50億元。

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

14 附屬公司

	本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣
於非上市公司投資成本	113,461	113,461
減：投資減值準備	(19,251)	(19,251)
	94,210	94,210
應收附屬公司	—	67,298
	94,210	161,508

所有的附屬公司均為在中華人民共和國設立及經營的非上市有限責任公司。

2003年度的應收附屬公司款項已包括於應收賬款之中，以反映其貿易性質。

於2003年12月31日的附屬公司列示如下：

公司名稱	註冊資本 人民幣	公司法定類別	應佔股本權益 %	主要業務
吉林吉化建修有限責任公司 (「建修公司」)	45,200	有限責任公司	99	建築、設備安裝
吉林興化硝基氯苯有限公司 (「興化公司」)	25,668	有限責任公司	75	生產銷售硝基氯苯
吉林永暉化工儲運有限公司 (「永暉公司」)	51,454	中外合資	70	提供化工產品存儲 及運輸服務
吉林市淞美醋酸有限公司 (「淞美公司」)	72,000	中外合作	66	生產醋酸
吉林市吉化金祥壓力容器檢測 有限公司(「吉林金祥」)	2,000	有限責任公司	94	壓力容器檢驗研究 與諮詢

除於2003年3月6日由建修公司和吉林聯力工貿有限責任公司(「聯力公司」)合資成立的吉林金祥，本公司對其他附屬公司2002年及2003年應佔有的權益均未發生變化。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

15 於合營企業投資

本集團和本公司

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
所佔淨資產	<u>53,722</u>	<u>44,058</u>

所佔淨資產的變動列示如下：

	2003年 1月1日 人民幣	應佔利潤 人民幣	2003年 12月31日 人民幣
吉林省巴斯夫吉化戊二醇有限公司(「巴斯夫公司」)	<u>44,058</u>	<u>9,664</u>	<u>53,722</u>

該合營企業為在中華人民共和國設立及經營的非上市有限責任公司。

於2003年12月31日的合營企業列示如下：

公司名稱	註冊資本 人民幣	應佔股本權益(%)		主要業務
		2003	2002	
巴斯夫公司	150,000	40	40	生產石油化工產品

本公司對巴斯夫公司於2002年及2003年應佔有的權益未發生變化。

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

15 於合營企業投資(續)

合營企業的財務狀況及經營業績概述如下：

	合營企業某些財務信息		本集團所佔權益	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
非流動資產	89,506	103,446	35,802	41,378
流動資產	63,021	51,458	25,209	20,583
流動負債	18,222	29,028	7,289	11,611
非流動負債	—	15,731	—	6,292
營業額	148,694	613,439	59,478	370,319
營業毛利	44,918	81,130	17,967	46,335
經營支出	(20,758)	(94,388)	(8,303)	(54,006)
稅前利潤／(虧損)	24,160	(13,258)	9,664	(7,671)
稅項(附註9)	—	(1,175)	—	(764)
稅後利潤／(虧損)	24,160	(14,433)	9,664	(8,435)

以上某些2002年財務信息包括了吉聯(吉林)石油化學有限公司(「吉聯公司」)的財務信息，該公司已於2002年12月成為了本公司的一部分(附註29)，故其財務信息未作為合營企業包括在2003年上述財務信息中。

16 於聯營公司投資

	本集團和本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣
所佔淨資產	4,908	18,909

聯營公司為一家在中華人民共和國設立及經營的非上市有限責任公司。聯營公司的詳情列示如下：

公司名稱	註冊資本 人民幣	應佔股本權益 (%)	主要業務
吉林聯力工貿有限責任公司(「聯力公司」)	42,214	47	批發、零售化工產品

本公司對聯力公司於2002年及2003年應佔有的權益未發生變化。

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

17 無形資產

	本集團			合計 人民幣
	非專利技術 人民幣	土地使用權 人民幣	其他 人民幣	
成本				
2002年12月31日	639,884	61,843	84,089	785,816
本年增加	274,324	—	—	274,324
2003年12月31日	914,208	61,843	84,089	1,060,140
累計攤銷				
2002年12月31日	295,900	9,814	31,250	336,964
本年攤銷	90,858	1,465	9,319	101,642
2003年12月31日	386,758	11,279	40,569	438,606
賬面淨值				
2003年12月31日	527,450	50,564	43,520	621,534
2002年12月31日	343,984	52,029	52,839	448,852
	本公司			合計 人民幣
	非專利技術 人民幣	土地使用權 人民幣	其他 人民幣	
成本				
2002年12月31日	639,884	61,843	84,089	785,816
本年增加	274,267	—	—	274,267
2003年12月31日	914,151	61,843	84,089	1,060,083
累計攤銷				
2002年12月31日	295,900	9,814	31,250	336,964
本年攤銷	90,857	1,465	9,319	101,641
2003年12月31日	386,757	11,279	40,569	438,605
賬面淨值				
2003年12月31日	527,394	50,564	43,520	621,478
2002年12月31日	343,984	52,029	52,839	448,852

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

18 存貨

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
原材料				
— 按原值列示部分	538,646	334,513	536,895	334,115
— 按可變現淨值列示部分	151,975	164,613	151,975	164,613
在製品				
— 按原值列示部分	252,213	146,789	227,168	142,168
— 按可變現淨值列示部分	9,559	101,071	9,559	101,071
製成品				
— 按原值列示部分	101,036	80,542	84,423	77,235
— 按可變現淨值列示部分	186,843	217,992	186,843	217,992
備品備件				
— 按原值列示部分	1,735	12,578	1,735	12,578
— 按可變現淨值列示部分	320,257	327,793	320,257	327,793
低值易耗品和包裝物				
— 按原值列示部分	2,738	8,337	2,738	8,337
— 按可變現淨值列示部分	3,091	—	3,091	—
	1,568,093	1,394,228	1,524,684	1,385,902

19 待抵扣增值稅稅款

待抵扣增值稅稅款是指本集團及本公司就購貨所繳的進項增值稅超過銷項增值稅部分，該淨額已抵扣了本集團及本公司在2003年銷售時的應付銷項增值稅。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

20 應收賬款

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
應收第三方賬款	815,487	935,890	812,139	932,381
應收關聯方賬款				
— 中國石油及其附屬公司	41,663	242,924	41,663	222,367
— 中油集團	191	691	191	691
— 吉化集團	171,927	346,503	171,927	346,503
— 附屬公司	—	—	77,958	—
— 聯營公司	23,759	24,132	23,759	24,132
	1,053,027	1,550,140	1,127,637	1,526,074
減：減值準備	(868,271)	(865,215)	(868,268)	(865,211)
	184,756	684,925	259,369	660,863

應收關聯方賬款均為免息、無抵押。本集團給予關聯方的還款期限不超過30天。

於2003年12月31日，應收賬款的賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
一年以內	82,853	270,587	158,129	247,188
一年至兩年	379	40,315	379	40,315
兩年至三年	35,454	706,552	35,454	705,885
三年以上	934,341	532,686	933,675	532,686
	1,053,027	1,550,140	1,127,637	1,526,074

於2002年，本集團除給予部分客戶不超過30天的還款期，一般要求客戶以貨款兩訖的形式作銷售交易。

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

21 預付款及其他流動資產

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
其他應收款	99,108	121,338	68,393	84,131
應收關聯方賬款				
— 吉化集團	33,250	11,094	33,250	11,094
— 附屬公司	—	—	10,126	—
— 合營企業	455	—	455	—
預付賬款	194,477	178,864	193,661	178,619
待攤費用	12,395	17,392	12,003	16,750
	339,685	328,688	317,888	290,594
減：減值準備	(72,143)	(76,238)	(72,143)	(76,238)
	267,542	252,450	245,745	214,356

應收關聯方賬款均為免息，無抵押並根據正常商業條款償還。

22 現金及現金等價物

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
現金及銀行存款	35,499	32,805	30,675	29,575

截至2003年12月31日止年度銀行存款加權平均利率為0.72% (2002年：0.99%)。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

23 應付賬款及其他應付款項

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
應付貿易賬款	1,766,473	1,226,079	1,733,079	1,176,762
預收賬款	457,114	251,377	430,216	240,581
應付薪金及福利	158,468	95,411	151,436	79,517
其他應付款和預提費用	122,018	243,511	121,247	241,435
應付關聯方賬款				
— 中國石油及其附屬公司	957,305	58,086	957,305	58,086
— 中油集團	3,764	1,527	3,764	1,527
— 吉化集團	140,565	310,257	140,565	310,257
— 附屬公司	—	—	24,442	47,446
— 聯營公司	8,629	—	8,629	—
	3,614,336	2,186,248	3,570,683	2,155,611

應付關聯方賬款均為免息、無抵押且無規定還款期限。

2003年12月31日應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
一年以內	1,522,269	1,029,725	1,488,875	980,408
一年至兩年	191,714	126,373	191,714	126,373
兩年至三年	17,170	22,784	17,170	22,784
三年以上	35,320	47,197	35,320	47,197
	1,766,473	1,226,079	1,733,079	1,176,762

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

24 借款

(a) 短期借款

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
銀行借款				
— 無抵押 (附註(i))	49,600	178,600	—	95,000
— 抵押	—	120,000	—	120,000
	49,600	298,600	—	215,000
同系附屬公司的借款 (附註(ii))	3,155,000	3,577,860	3,155,000	3,577,860
	3,204,600	3,876,460	3,155,000	3,792,860
長期借款的流動部分	897,399	1,660,225	897,399	1,660,225
	4,101,999	5,536,685	4,052,399	5,453,085

- (i) 於2003年12月31日，銀行借款由吉林招商集團(本集團的第三方客戶)擔保，年利率為5.55%(2002年：5.31%至5.55%)。
- (ii) 該借款為中國石油財務責任有限公司(「中油財務」)為本集團提供的人民幣80億元借款額度中的部分借款。中油財務是由中國人民銀行批准的非銀行金融機構，為中油集團的附屬公司。所有借款為無抵押借款，年利率為5.019%(2002年：4.776%至5.019%)。於2004年2月6日，中油財務將其給予本公司流動資金借款的授信期延長至2005年12月31日。
- (iii) 短期借款的賬面價值與其公允價值相近。

24 借款(續)

(b) 長期借款

	利率及最後到期日	本集團和本公司	
		2003年 人民幣	2002年 人民幣
人民幣借款			
中國工商銀行	於2003年12月31日，借款固定年利率為6.03%，借款最後到期日為2004年。	9,500	27,150
中油財務	於2003年12月31日，借款年利率主要為5.18%至5.42%不等的浮動利率，借款最後到期日為2007年。	1,636,900	2,932,700
美元借款			
中國建設銀行	於2003年12月31日，借款年利率主要為8.42%至8.66%不等的固定利率，借款最後到期日為2010年。	283,415	327,772
國家開發銀行	於2003年12月31日，借款固定年利率為5.50%，其後年度之浮動利率由政府決定，借款最後到期日為2012年。	856,705	924,045
吉化集團	於2003年12月31日，借款年利率主要為6.55%至7.86%不等的固定利率，借款最後到期日為2008年。	183,627	835,672
中國銀行	於2003年12月31日，借款免息，借款最後到期日為2029年。	77,052	89,471
日元借款			
吉化集團	於2003年12月31日，借款年利率主要為4.10%至5.30%不等的固定利率，借款最後到期日為2008年。	205,607	248,010
歐元借款			
吉化集團	於2003年12月31日，借款年利率為8.30%的固定利率，借款最後到期日為2007年。	52,491	102,210
長期借款總計		3,305,297	5,487,030
減：長期借款的流動部分(包括在流動負債內)		(897,399)	(1,660,225)
		2,407,898	3,826,805

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

24 借款(續)

(b) 長期借款(續)

於2003年12月31日，本集團長期借款均為無抵押借款(2002年：同)。

於2003年12月31日，吉化集團借款人民幣441,725(2002年：人民幣1,185,892)，均為經吉化集團從銀行借入。

本集團借款的重定價期間及利率變化的風險及如下：

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
6月以內	112,500	1,395,802	112,500	1,332,202
6-12月	4,989,499	5,978,254	4,939,899	5,958,254
1-5年	926,350	1,393,548	926,350	1,393,548
5年以上	481,548	595,886	481,548	595,886
	6,509,897	9,363,490	6,460,297	9,279,890

	本集團		本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
借款總額				
— 固定利率借款	4,872,997	6,258,703	4,823,397	6,175,103
— 浮動利率借款	1,636,900	3,104,787	1,636,900	3,104,787
	6,509,897	9,363,490	6,460,297	9,279,890

於資產負債表日的加權平均借款利率如下：

	2003年	2002年	2003年	2002年
加權平均實際利率				
— 銀行借款	5.85%	6.26%	5.86%	6.29%
— 關聯公司借款	5.18%	5.43%	5.18%	5.43%

24 借款(續)

(b) 長期借款(續)

長期借款的賬面價值和公允價值列示如下：

	本集團和本公司 賬面價值		本集團和本公司 公允價值	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 人民幣	2002年 人民幣
銀行借款	1,226,672	1,368,438	1,191,836	1,325,750
關聯公司借款	2,078,625	4,118,592	2,121,108	4,171,319
	3,305,297	5,487,030	3,312,944	5,497,069

公允價值乃根據貼現後的現金流量計算，而貼現率乃按本集團於資產負債日可取得的條款及特點大致相同的金融工具的現行市場利率釐定。該等貼現率於2003年12月31日介乎1.11%至6.99%之間，視乎債務類別而定。長期借款的一年內到期部分的賬面價值接近其公允價值。

長期借款的到期情況如下：

	本集團和本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣
銀行借款		
— 須於1年之內償還	149,032	196,430
— 須於1-2年之內償還	181,532	156,866
— 須於2-5年之內償還	414,560	446,309
— 須於5年之後償還	481,548	568,833
	1,226,672	1,368,438

	本集團和本公司	
	2003年 人民幣	2002年 人民幣
關聯公司借款		
— 須於1年之內償還	748,367	1,463,795
— 須於1-2年之內償還	121,468	1,058,895
— 須於2-5年之內償還	1,208,790	1,568,848
— 須於5年之後償還	—	27,054
	2,078,625	4,118,592

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

25 股本

已註冊、發行並繳足的股本：

- 2,396,300,000股，每股面值人民幣1.00元的國有法人股
- 964,778,000股，每股面值人民幣1.00元的H股及美國托存股份
- 200,000,000股，每股面值人民幣1.00元的A股

本公司	
2003年 人民幣	2002年 人民幣
2,396,300	2,396,300
964,778	964,778
200,000	200,000
3,561,078	3,561,078

所有國有法人股、H股、A股和美國托存股份均享有完全同等之權益。

根據中國證監會和深圳證券交易所的有關規定，因本公司於2000年至2002年度連續三年發生虧損（依據中國會計準則及有關規定計算），於2003年4月30日本公司公報2002年度業績後，在深圳證券交易所上市的A股（僅在中國境內有效）被暫停上市。由於2003年上半年度本公司依據中國會計準則及有關規定為盈利，於本公司公報該半年度業績後，本公司A股於2003年9月25日恢復上市。

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

26 儲備

	資本公積 人民幣	重估儲備 人民幣	法定 盈餘公積金 人民幣 (附註a)	法定公益金 人民幣 (附註b)	任意 盈餘公積金 人民幣 (附註c)	合計 人民幣
本集團						
2002年1月1日餘額	1,391,114	11,347	159,777	140,997	400,291	2,103,526
已實現重估增值儲備 轉入累計虧損	—	(2,100)	—	—	—	(2,100)
累計虧損轉撥至儲備	—	—	378	—	—	378
2002年12月31日餘額	1,391,114	9,247	160,155	140,997	400,291	2,101,804
已實現重估增值儲備 轉入累計虧損	—	(973)	—	—	—	(973)
2003年12月31日餘額	1,391,114	8,274	160,155	140,997	400,291	2,100,831
本公司						
2002年1月1日餘額	1,391,114	11,347	152,443	140,997	400,291	2,096,192
已實現重估增值儲備 轉入累計虧損	—	(2,100)	—	—	—	(2,100)
2002年12月31日餘額	1,391,114	9,247	152,443	140,997	400,291	2,094,092
已實現重估增值儲備 轉入累計虧損	—	(973)	—	—	—	(973)
2003年12月31日餘額	1,391,114	8,274	152,443	140,997	400,291	2,093,119

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

26 儲備(續)

- (a) 根據中國法規及本公司的公司章程，本公司須將根據中國會計準則計算的可分配利潤的10%轉撥至法定盈餘公積金，直至累計金額達本公司註冊資本的50%為止。轉撥至法定盈餘公積金應在分派股息予股東前進行。

法定盈餘公積金可以用於彌補以前年度虧損、拓展本公司之生產業務或增加本公司之資本。根據股東大會通過決議案批准，本公司可將其法定盈餘公積金轉為股本，並向現有股東按其原有持股量發行紅股，或增加其現有所持股份之每股面值，惟在該發行後盈餘公積金之結餘不得少於註冊股本之25%。

由於本公司在2003年12月31日存在累計虧損，沒有在本年度計提法定盈餘公積金(2002年：無)。

- (b) 根據中國法規及本公司的公司章程，本公司須將根據中國會計準則計算的可分配利潤5%至10%轉撥至法定公益金。法定公益金只能用於本公司職工的福利設施和其他集體福利支出。法定公益金在公司清算時方可分配。

由於本公司在2003年12月31日存在累計虧損，沒有在本年度計提法定公益金(2002年：無)。

- (c) 任意盈餘公積的提取須經股東於股東大會批准，它的用途與法定公積金相類似。

董事會不建議提取任意盈餘公積。

- (d) 於2003年12月31日，根據中國會計準則計算，本公司無可分配的儲備(2002：無)。

27 遞延稅項

遞延稅項採用33%為主要稅率(2002年：33%)，以負債法並基於暫時性時差計算。

遞延稅項結餘由以下項目組成：

	2003年 1月1日 人民幣	損益表 人民幣	2003年 12月31日 人民幣
遞延稅項負債：			
非流動性：			
固定資產重估	3,745	(479)	3,266
固定資產借款所產生的匯兌收益	23,130	(2,413)	20,717
住房補貼之遞延稅項	17,438	(3,075)	14,363
遞延稅項負債總額	44,313	(5,967)	38,346
遞延稅項資產：			
非流動性：			
未確認稅務虧損	44,313	(5,967)	38,346
遞延稅項資產總額	44,313	(5,967)	38,346
遞延稅項淨值	—	—	—

遞延稅項資產是由可抵扣未來應稅所得的稅務虧損產生的。

由稅務虧損及可抵扣暫時性差異(主要為應收款項及存貨減值準備，以及固定資產賬面價值的減記)所引起的遞延稅項資產只有在此虧損及暫時性差異可以被用於抵扣未來可能的應納稅所得時才予以確認。本集團存在未確認的稅務虧損及可抵扣暫時性差異估計分別為人民幣1,789,091(2002年：人民幣2,109,199)和人民幣1,428,560(2002年：人民幣1,513,987)。根據中國稅務條例，稅務虧損在5年內要被使用，上述稅務虧損將分別自2005年至2007年止不能再用於抵扣應納稅所得。

上述遞延稅項餘額包括如下：

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
在12個月以後收回的遞延稅項資產	32,379	38,347
在12個月以後應付的遞延稅項負債	32,379	38,347

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度

(除特別標明外，計量單位為千元)

28 經營活動之現金流量

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
股東應佔利潤／(虧損)	427,609	(1,023,099)
調整項目：		
— 少數股東損益	(1,756)	(5,655)
— 折舊及攤銷	1,032,007	1,108,522
— 預付款及其他流動資產的減值準備	—	51,484
— 應收賬款減值準備	100,713	—
— 固定資產賬面價值的減記	—	323,844
— 存貨減值準備及存貨報廢損失	12,856	139,985
— 關閉生產設施	—	283,418
— 出售物業、廠房及機器設備的淨損失／(收益)	26,379	(3,876)
— 應佔合營企業稅前(利潤)／虧損	(9,664)	7,671
— 應佔聯營公司虧損／(利潤)	14,001	(125)
— 利息收入	(1,531)	(1,364)
— 利息支出	429,782	474,370
營運資金的變動：		
— 應收賬款和其他應收款	330,044	379,056
— 存貨	(186,721)	(197,137)
— 應付賬款和應計負債(附註(a))	1,830,961	321,488
經營活動產生的現金	4,004,680	1,858,582
已收利息	1,531	1,364
已付利息	(427,887)	(530,943)
經營活動流入的現金淨額	3,578,324	1,329,003
不涉及現金收支的活動		
購買固定資產(附註31(j))	159,500	—

(a) 2003年應付賬款和應計負債的變動主要為應付款支付的時間性差異以及收到客戶(包括一關聯方)的預收賬款。

29 收購

於2002年12月，本公司以人民幣135,000收購了一合營公司吉聯公司剩餘的35%的權益，並將該公司的業務併入本公司。吉聯公司隨後於2002年辦理了工商注銷登記手續。收購吉聯公司採用的是購買法，與購買相關的所有可辨認資產和負債在逐次購入股份時以公允價值重述。該項收購業務並未給本公司2002年度帶來重大的收入及經營利潤。

收購的淨資產如下：

	人民幣
現金及現金等價物	7,914
物業、廠房及機器設備	816,638
無形資產	52,599
存貨	157,260
應收款項	53,351
應付款項	(397,576)
借款	(304,471)
	<hr/>
收購淨資產的公允價值	385,715
	<hr/>
收購權益	35%
	<hr/>
收購金額(等於淨資產公允價值的35%)	135,000
減：從吉聯公司獲得的現金及現金等價物	(7,914)
於2002年度支付的用於收購的現金	(73,086)
	<hr/>
於2003年度支付的用於收購的現金	54,000
	<hr/>

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

30 分部信息

(a) 主要報告格式－業務分部

本集團在中國主要分為四個業務分部：石油產品、石化及有機化工產品、化肥及無機化工產品和合成橡膠產品。

- (i) 石油產品分部生產汽油、柴油、溶劑油及其他副產品如潤滑油等。本集團生產的若干產品會用作原料生產其他石化產品，其餘大部分銷售給客戶。
- (ii) 石化及有機化工產品分部主要生產乙醇、醋酸和醋酐等。
- (iii) 化肥及無機化工產品分部主要生產硝酸銨、尿素、氯化銨、硫酸和礦渣。
- (iv) 合成橡膠產品分部主要生產丁苯橡膠。

除上所述四個業務分部外，其他產品及服務分部包括水電，維修日常費用和其他有關業務。

每個經營性分部的會計政策與在附註2「主要會計政策」披露的一致。

30 分部信息(續)

(a) 主要報告格式－業務分部(續)

2003年度和2002年度的分部信息列示如下：

2003年	石化及有機 石油產品 人民幣	化工產品 化工產品 人民幣	化肥及無機 化工產品 人民幣	合成 橡膠產品 人民幣	其他 產品及服務 人民幣	合計 人民幣
損益						
銷售(包括分部間銷售)	12,906,594	8,595,891	164,861	1,133,031	2,560,499	25,360,876
減：分部間銷售	(3,586,528)	(812,800)	—	—	(308,739)	(4,708,067)
外部銷售總額	<u>9,320,066</u>	<u>7,783,091</u>	<u>164,861</u>	<u>1,133,031</u>	<u>2,251,760</u>	<u>20,652,809</u>
分部業績	37,344	721,791	(121,754)	356,048	(98,111)	895,318
財務費用淨額						(464,858)
應佔合營企業虧損	—	9,664	—	—	—	9,664
應佔聯營公司盈利	—	—	—	—	(14,001)	(14,001)
稅前利潤						426,123
稅項						(270)
少數股東權益						1,756
淨利潤						<u>427,609</u>
折舊與攤銷	494,535	362,532	9,671	40,855	124,414	1,032,007
對流動資產的減值 (應收款項和存貨)						113,569
資產和負債						
分部資產	2,503,467	7,700,372	848,240	755,820	799,060	12,606,959
對合營企業投資	—	53,722	—	—	—	53,722
對聯營公司投資	—	—	—	—	4,908	4,908
資產合計	<u>2,503,467</u>	<u>7,754,094</u>	<u>848,240</u>	<u>755,820</u>	<u>803,968</u>	<u>12,665,589</u>
分部流動負債 借款	501,931	2,387,753	454,000	95,190	175,462	3,614,336
負債合計						<u>6,509,897</u>
負債合計						<u>10,124,233</u>
分部資本支出(物業、 廠房及機器設備 和無形資產)	35,042	179,145	179,071	75,241	18,355	486,854

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

30 分部信息(續)

(a) 主要報告格式－業務分部(續)

2002年	石化及有機 石油產品 人民幣	化工產品 人民幣	化肥及無機 化工產品 人民幣	合成 橡膠產品 人民幣	其他 產品及服務 人民幣	合計 人民幣
損益						
銷售(包括分部間銷售)	7,971,951	6,180,161	123,325	782,559	1,559,678	16,617,674
減：分部間銷售	(2,805,763)	(430,086)	—	—	(243,438)	(3,479,287)
外部銷售總額	<u>5,166,188</u>	<u>5,750,075</u>	<u>123,325</u>	<u>782,559</u>	<u>1,316,240</u>	<u>13,138,387</u>
分部業績	(210,741)	(156,705)	(153,268)	119,724	(105,046)	(506,036)
財務費用淨額						(514,056)
應佔合營企業虧損	—	(7,671)	—	—	—	(7,671)
應佔聯營公司盈利	—	—	—	—	125	125
稅前虧損						(1,027,638)
稅項						(1,116)
少數股東權益						5,655
淨虧損						<u>(1,023,099)</u>
關閉生產設施	160,617	43,241	51,972	—	27,588	283,418
核減物業、廠房及 機器設備賬面價值	60,749	203,651	26,412	5,797	27,235	323,844
折舊與攤銷	438,367	481,247	16,853	55,867	116,188	1,108,522
對流動資產的減值 (應收款項和存貨)						191,469
資產和負債						
分部資產	2,652,543	8,160,438	1,057,622	616,960	1,114,611	13,602,174
對合營企業投資	—	44,058	—	—	—	44,058
對聯營公司投資	—	—	—	—	18,909	18,909
資產合計	<u>2,652,543</u>	<u>8,204,496</u>	<u>1,057,622</u>	<u>616,960</u>	<u>1,133,520</u>	<u>13,665,141</u>
分部流動負債	303,790	1,445,169	274,780	57,613	104,896	2,186,248
借款						9,363,490
負債合計						<u>11,549,738</u>
分部資本支出(物業、 廠房及機器設備 和無形資產)	35,146	234,033	733,064	11,171	77,366	1,090,780

30 分部信息(續)

(b) 次要報告格式－地區分部

本集團的所有資產及營運均位於中國，而國內各地區均被視為處於風險及回報相近的同一經濟環境。

31 關聯企業交易

本公司是中國石油的附屬公司，而中國石油是擁有大量成員的中油集團的一部分。本集團與中油集團成員進行大量的交易。除會計報表其他部分披露外，下表總結了本年度本集團與中油集團控制的公司在日常業務進行的重大交易：

	附註	2003年 人民幣	2002年 人民幣
中國石油及其附屬公司			
購買原油	(a)	8,067,989	5,883,507
購買原料	(a)	1,266,922	694,206
銷售汽油	(b)	2,656,296	1,759,816
銷售柴油	(b)	5,615,331	2,981,184
銷售石化產品	(b)	4,083,318	2,190,492
機器設備的經營性租賃租金	(c)	2,463	—
安全生產保證基金	(d)	35,278	35,985
吉化集團			
銷售產成品	(e)	908,009	658,700
加工費	(f)	16,694	23,880
建設固定資產	(g)	65,653	165,560
購買原材料及零件	(h)	290,002	269,780
福利及後勤服務費	(i)	228,828	114,750
購買固定資產	(j)	159,500	—
土地及房屋的經營性租賃租金	(k)	10,501	9,453
中油集團			
利息支出	(l)	305,319	373,665
借款	(m)	5,308,460	4,579,050
購買原材料及備件	(n)	66,789	30,641

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

31 關聯企業交易(續)

- (a) 按正常商業條款以市場價格採購原油，石腦油，純苯等；
- (b) 按正常商業條款以市場價格銷售汽油，柴油，乙烯等；
- (c) 按正常商業條款以市場價格支付的機器設備的經營性租賃費用；
- (d) 本集團參加了由中國石油設立及管理的安全生產保證基金計劃，每年按固定資產和存貨平均餘額的0.4%提取並支付。該基金主要作為企業遭受自然災害和意外事故造成財產損失的理賠準備金；
- (e) 按正常商業條款以市場價格銷售煉油產品，化工產品等；
- (f) 按正常商業條款以市場價格收取半成品加工費；
- (g) 以計劃價格、市場價格或根據本集團與吉化集團簽署的服務協議確定價格支付固定資產建設費；
- (h) 以市場價格採購配件，低值易耗品等；
- (i) 向吉化集團支付的福利及後勤服務費是根據本集團與吉化集團簽訂的服務協議中所訂明的國家規定價格，市場價格或成本價格而釐定的；
- (j) 2003年12月，本公司向吉化集團購買了若干設備。根據專業評估人員對這些資產的評估結果，該採購價格為15,950萬元。本公司以應收吉化集團款項15,950萬元與上述資產採購款項相抵消。
- (k) 按正常商業條款以市場價格支付的土地及房屋的經營性租賃費用；
- (l) 從中油財務借款支付的借款利息；
- (m) 從中油財務獲得的借款；
- (n) 以市場價格採購原料，備件等。

32 金融工具

(a) 金融風險因素

本集團的經營面臨不同的金融風險，包括信用、匯率、利率和流動性風險。本集團並未為套期或交易的目的而使用衍生金融工具，而是關注於金融市場中不可預知的情形，尋求將潛在對本集團經營業績的負影響降低至最小。本集團的高層管理當局已有書面政策涵蓋了上述提及的具體金融風險。

(i) 信用風險

綜合資產負債表中所載之應收款項賬面價值為本集團就其金融資產所承擔的最大信用風險。其他金融資產並沒有重大信用風險。現金均存放於國有銀行和金融機構。

(ii) 匯率風險

本集團在中國營運，交易主要以人民幣(法定貨幣)結算。本集團的匯率風險主要來自於以各種外幣標價的借款(附註24)。

(iii) 利率風險

本集團並未持有重大的付息資產，因而收入和經營現金流量不受市場利率變更的影響。本集團有時會以浮動利率借款，該等浮動利率借款已反映本集團金融負債的最大利率風險。

(iv) 流動性風險

本集團依賴經營活動的資金、銀行及關聯公司借款和資本籌集以滿足資金流動和資本支出的需求。管理層定期審核本集團的流動資金和流動比率，以確保在可預見的未來有足夠的能力滿足流動資金的需求和持續其經營業務。此外，管理層致力於維持已承諾的授信額來保持融資的彈性。本公司預期中油集團在可預見的未來在營運資金需求上將給予支持。就此，中油財務，中油集團的一附屬公司，同意向本公司提供人民幣80億元的信用額度，且其授信期延至2005年12月31日(附註24)。

(b) 公允價值

下列金融資產和金融負債的賬面價值在減除減值準備後，基本等同於其公允價值：現金，應收和應付貿易款項，其他應收和應付款以及短期借款。長期借款的公允價值詳見附註24。

綜合會計報表附註

截至2003年12月31日止年度
(除特別標明外，計量單位為千元)

33 主要客戶

本集團的主要客戶如下：

	2003年		2002年	
	收入 人民幣	佔總收入 之百分比 %	收入 人民幣	佔總收入 之百分比 %
中國石油及其附屬公司	12,354,945	60	6,931,492	53
吉化集團	908,009	4	658,700	5
	<u>13,262,954</u>	<u>64</u>	<u>7,590,192</u>	<u>58</u>

34 資本性承諾事項

已訂約但未撥備－機器設備

2003年 人民幣	2002年 人民幣
<u>8,680</u>	<u>94,256</u>

35 最終控股公司

董事們以於中國境內成立的國有企業中國石油天然氣集團公司為本公司的最終控股公司。

36 會計報表的審批

本會計報表於2004年4月20日經董事會審批通過，並將於2004年6月17日遞交股東大會審批。